

# LES LE MANS AUTOMNNALES

**Public jeune  
et scolaire  
du 9 au 12  
novembre**

**Grand public  
DU 19 AU 22  
NOVEMBRE**

**[www.lemans.fr](http://www.lemans.fr)**

Service du Développement  
et de l'Action culturels  
**02 43 47 36 52**

# édito



**Les Automnales sont un temps de découverte musicale formidable pour les Mancelles et les Manceaux. Elles sont aussi une belle opportunité de proposer de l'audace et de l'originalité pour la Ville du Mans dans sa saison culturelle.**

Cette année, plus que jamais, j'étais donc très attaché à ce que l'événement puisse avoir lieu. Mes équipes ont travaillé étroitement avec Monsieur le Préfet en ce sens. L'édition 2020 marquera donc une transition entre le grand public et le public scolaire, appelé à devenir le public cible

du festival. Aussi, nous vous invitons à venir écouter Laake à la Scène nationale et le Duel de piano avec André Manoukian et Jean-François Zygel, deux temps forts du festival qui cohabitent avec les rendez-vous scolaires.

En effet, au fil des ans, le festival des Automnales, auquel participent également les Jeunesses Musicales de France pour le jeune public, s'est imposé comme un événement incontournable d'éducation artistique et culturelle et de médiation en milieu scolaire. Figurant dans les missions prioritaires du mandat, la politique éducative de la Ville du Mans doit s'appuyer sur une plus grande transversalité entre la culture, l'éducation, la jeunesse...

C'est dans cette démarche que nous porterons un projet d'éducation global et cohérent, dès l'édition 2021, autour du festival des Automnales et en concertation avec les équipes enseignantes.

**Stéphane Le Foll**  
**Maire du Mans,**  
**Président de Le Mans Métropole**  
**Ancien ministre**

**Lundi 9 nov**  
**10h et 14h30**

**40 min**

**MLC Les Saulnières**

**4€**

**Chanson et**  
**théâtre musical**

**Éric Doria,** banjo, guitare acoustique, ukulélé,  
petites percussions, objets sonores

**Marion Rouxin,** chant, objets sonores

**Mise en scène :** Alice Millet

**Lumières :** Olivier Kinning et François Le Pallec

**Scénographie :** Alexandra Vincens

**Costumes :** Myriam Rault

**Public jeune**

**et scolaire**

## Sur la nappe Chansons de sucre et de mots

*Tilt ! En coproduction avec La Péniche Spectacle et Lillico, et avec le partenariat des Jeunesses Musicales de France*

© Marie Maquaire

Plonger dans l'univers des tout-petits avec tout ce qu'il comporte de coloré et de gustatif. Conçu spécialement pour les plus jeunes, ce spectacle explore la vocalité, les sons, les formes et les couleurs, invitant les enfants à partager un voyage sensoriel et poétique.

Une forme légère qui tient sur une nappe, où deux gourmands malaxent la nourriture pour la transformer en chansons. Un duo épuré et doux, enveloppant et un peu fou aussi !



**Séances scolaires**  
**De 3 à 8 ans**

**Mardi 10 nov**  
**10h et 14h30**

Salle des concerts  
58 rue du Port

**4€**

Musique baroque  
et théâtre musical  
50 min

**Chrystèle Spinosi**, voix, jeu, direction artistique  
**Clara Fellmann**, viole de gambe, jeu  
**Jérôme Bertier**, clavecin, jeu  
**Regard extérieur** : Annie Lucas  
**Musique** : Airs de cour français des XVII<sup>e</sup>  
et XVIII<sup>e</sup> siècles (Lully, Charpentier,  
Cambert, Couperin...)

**Public jeune et scolaire**

**Jeudi 12 nov**  
**10h et 14h30**

Salle des concerts  
58 rue du Port

**4€**

Musique classique,  
opéra et littérature  
50 min

**Marie Blanc**, mezzo-soprano  
**Philippe Scagni**, baryton  
**Camille Demoures ou Ernestine**  
**Bluteau**, piano  
**Mise en scène** : Sébastien Davis  
**Scénographie** : Perrine Leclère-Bailly  
**Costumes** : Pierre-Yves Loup Forest  
**Accessoires** : Charlotte Ledger **Lumières** :  
Julien Ménard **Musique** : Isabelle Aboulker

**Public jeune et scolaire**

## Réjouissance au palais

### Musique gastronomique à la cour de Versailles

*AReDeM et la compagnie Volte Quarte,  
en partenariat avec les Jeunesses Musicales de France*

Le rendez-vous  
"Réjouissances au  
palais" nous offre une  
trêve musicale où la  
Grande Histoire jongle  
avec les anecdotes.  
Plus qu'un concert,  
on y joue, raconte  
et chantonne un  
certain esprit français  
teinté de galanterie,  
de musique, de  
littérature et d'art  
culinaire.



© Thierry Guillaume

**Séances scolaires**  
Dès 8 ans jusqu'au lycée

**4**

## Un conte du chat perché

### Opéra pour enfants

*La Cie In-Sense, en partenariat avec les Jeunesses Musicales de France*

Malgré les instructions de leurs  
parents, Delphine et Marinette  
préfèrent s'amuser avec leurs  
boîtes de peinture neuves plutôt  
que d'aller travailler aux champs.  
Catastrophe !

Les animaux une fois peints, se  
métamorphosent. Sur un conte  
particulièrement savoureux du  
Chat perché, cet opéra miniature  
se déguste sans l'ombre d'une  
fausse note grâce à la composition  
toute en finesse d'Isabelle Aboulker.

*D'après Les contes du chat  
perché de Marcel Aymé*



**Spectacle  
nommé  
aux Petits  
Molières**

© DR

**Séances scolaires**  
Dès 6 ans - Primaire

**5**

**Jeudi 19 nov**

**20h - Théâtre  
des Quinconces**

**4€/8€/10€**

**Opéra d'après l'œuvre  
de Gioachino Rossini**

**1h20**

**Sylvie Becdelièvre, Estelle Béréau,  
Violaine Le Chenadec, Altos  
Blandine de Sansal, Stéphanie  
Olier, Anne Ollivier, sopranos  
Étienne Garreau, Sahy Ratia,  
Marlon Soufflet, ténors  
Nathalie Baunaure, Jofre Caraben,  
Marc Frémond, comédiens**

**Grand public**

**Ronan Airault, Jean  
Ballereau, Julien Reynaud,  
basses  
Colette Diard, piano  
Élodie Soulard, accordéon  
Mélisme(s), chœur de chambre  
Gildas Pungier, direction  
musicale**

**Oria Puppo assistée de  
Clémentine Tonnelier,  
Décors, costumes & vidéo  
Christophe Schaeffer,  
Lumières.  
Marie Bonnier,  
Régie générale**

## La Petite Messe solennelle



© Laurent Guizard

6

## Beau et bancal comme la Tour de Pise

*La co/opéra]tive en partenariat avec Les Quinconces et L'espai, Scène nationale du Mans*

*"Bon Dieu. La voilà terminée, cette pauvre petite messe. Est-ce bien de la musique sacrée que je viens de faire ou de la sacrée musique ?" : c'est en ces termes que Rossini, retiré à Passy et qui ne composait plus que pour une poignée d'amis, parlait de la commande qu'il venait juste d'honorer pour le compte du comte Alexis Pillet-Wil...*

Un objet musical non identifié que la co/opéra]tive vous fera entendre grâce à ses douze chanteurs (dont quatre solistes), son piano et son accordéon. Et vous donnera à voir aussi, puisque trois comédiens, cousins éloignés de Charlot et de Monsieur Hulot, dirigés par Emily Wilson et Jos Houben, maîtres du genre burlesque, rejoindront les musiciens sur le plateau sans trop savoir qu'y faire, accumulant quiproquos et malentendus, provoquant bien malgré eux contretemps et absurdités, bref, semant un joyeux chaos dans cette musique déjà bien assez chaotique.

Ce concert à la fois majestueux et boiteux, céleste et grotesque, émouvant et marrant, produira indéniablement sur vous un effet bœuf. Rossini, bien sûr...

7

Vendredi 20 nov  
20h

1h  
Chapelle de l'Oratoire  
Rue Montesquieu

4€/8€/10€



Grand public © DR

Samedi 21 nov  
20h

Environ 1h  
Théâtre Les Quinconces  
Rue Montesquieu

4€/8€/10€

Entre musique  
classique et hardcore



Grand public

© Isabelle Chapuis

## Les Variations Goldberg

Jean-Sébastien Bach

**Olivier Mingam**, Violon  
**Marin Trouvé**, Alto  
**David Harlé**, Violoncelle  
**Trio à cordes de  
l'Ensemble Cénomane**

Les Variations Goldberg, publiées sous le titre « Aria avec différentes variations pour le clavecin à deux claviers », auraient été composées, selon la légende, pour les nuits d'insomnie d'un éminent personnage, le comte Keyserling. Quand au nom Goldberg, il se rapproche du nom « d'apprenti claveciniste », élève très doué de Jean-Sébastien Bach, ayant peut-être joué les variations devant le comte.

Interprétées également à l'orgue et au piano, les Variations Goldberg ont été transcrites par le violoniste Dmitri Sitkovetky sous le titre « In memoriam Glenn Gould ». Cette version trio à cordes apportera une nouvelle écoute, un éclairage différent à celui de l'univers des claviers, comme un lien entre les deux univers. Cette pièce élaborée, qui se veut tout de même très abordable, a été composée « à l'intention des amateurs pour la récréation de leur esprit ».

8

## Laake

Le culte de Janus

*En partenariat avec Les Quinconces et L'Espal, Scène nationale du Mans et Superforma*

Depuis sa plus tendre enfance, Laake n'a jamais pu dire avec certitude quel était son univers préféré, si c'était celui de la musique classique ou celui de la techno hardcore. Aussi à l'aise derrière un piano que derrière une boîte à rythmes, le jeune prodige du glissando et du beat a donc résolu son dilemme cornélien en décidant de mélanger les deux (suffisait d'y penser)...

Laake, c'est donc la sensualité du piano et la dureté des machines, la suavité des touches d'ivoire et l'âpreté de l'électronique, ou bien, pour vous donner une image encore plus parlante, Frédéric Chopin qui se serait rasé le crâne et aurait échangé sa redingote contre un survêtement pour composer ses Nocturnes en tête-à-tête avec une Roland TR-909 réglée à 160 battements par minute ; ou l'inverse : DJ Radium qui se serait laissé pousser les cheveux et aurait troqué sa panoplie urbaine contre une longue veste croisée à basques afin de composer sa Neurophonie sur le fameux piano à queue n° 10039...

9



# billetterie

:Of course  
LE MANS

corps de tournage

JE SORS  
AU MANS .com

## ■ Office de tourisme,

16 rue de l'Étoile, Le Mans  
(pas de réservation  
par téléphone)

## ■ Le site internet

[jesorsaumans.com](http://jesorsaumans.com)

## ■ Les Quinconces - L'Espal,

4 place des Jacobins, Le Mans

*Pour tous les concerts joués  
au Théâtre des Quinconces :  
uniquement Office de Tourisme  
concerts - [jesorsaumans.com](http://jesorsaumans.com)*

## ■ Billetterie possible dans chaque lieu, 30 mn avant le concert.

Règlement  
uniquement en espèces  
ou par chèque

## ■ Tarifs : 4€, 8€ ou 10€

(8€ tarif CE, 4€ € tarif réduit  
pour les jeunes et étudiants de  
moins de 25 ans, demandeurs  
d'emploi, personnes à mobilité  
réduite et gratuit pour les moins  
de 5 ans)

Placement libre sur l'ensemble  
des concerts tout public.

Réalisation / photos : communication externe VDM / LMM - Imprimeur : IPNS / 2020



:Of course  
LE MANS